

4 or 5 POLES CONNECTOR

A

2 or 3 POLES CONNECTOR

B

CABLE INDICATION

FILL OK	NO FILL NO	CIRCULAR SHAPE OK	IRREGULAR SHAPE NO
------------------------------	---------------------------------	--	---

A

B

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

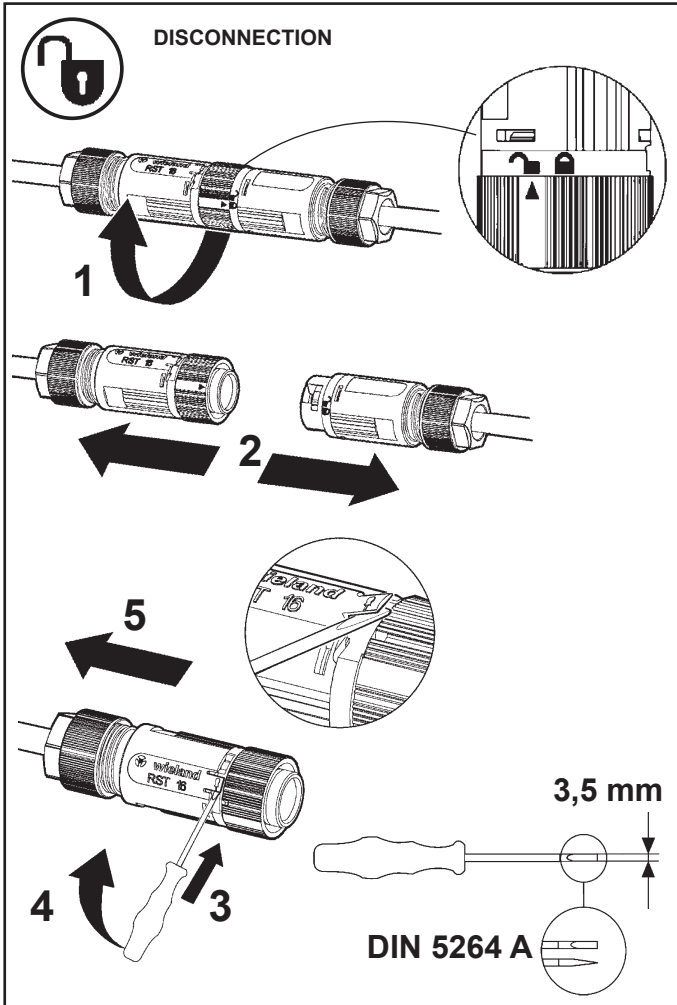
396

397

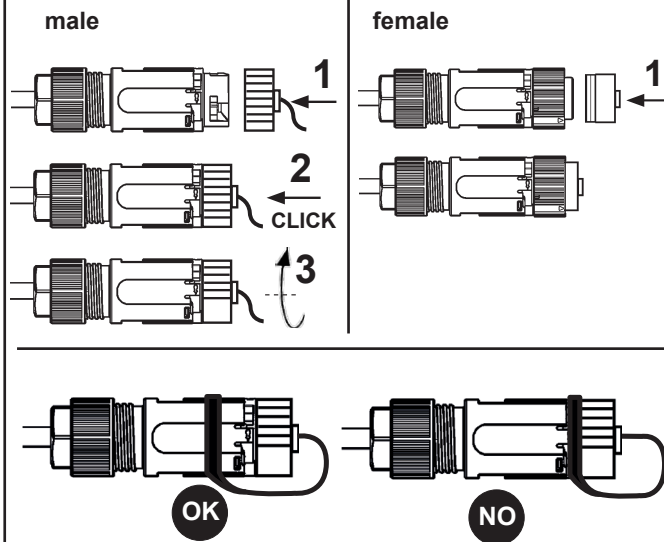
398

399

400



CLOSING CAP:



- IT** Questo componente può essere installato, azionato o riparato soltanto da personale qualificato.
- EN** This component may only be installed, operated or maintained by qualified personnel.
- FR** Cet appareil ne doit être installé, utilisé ou entretenu que par du personnel qualifié.
- DE** Das Bauteil darf nur von geschulten Elektrofachkräften installiert, in Betrieb genommen und gewartet werden.
- NL** Deze stekkers mogen enkel door bevoegd en geschoold personeel worden aangesloten.
- ES** Este componente debe ser instalado, manipulado o revisado solamente por personal cualificado.
- DA** Denne komponent må kun installeres, aktiveres og repareres af kvalificeret personale.
- NO** Denne komponenten må bare installeres, settes i gang eller repareres av kvalifisert personale.
- SV** Denna komponent ska installeras, aktiveras och repareras uteslutande av kvalificerad personal.

- RU** Данный компонент должен устанавливаться, запускаться и ремонтироваться только квалифицированным персоналом.
- ZH** 只有具备资质的人员才可以安装、驱动或修理此部件。
- AR** لا يجوز تركيب هذا المكون أو تشغيله أو إصلاحه إلا من قبل عمالة مؤهلة.
- IT** Rispettare le norme di installazione specifiche per ogni Paese.
- EN** Observe the country-specific regulations for installation.
- FR** Respecter les réglementations spécifiques du pays d'installation.
- DE** Beachten Sie die jeweiligen länderspezifischen Installationsvorschriften.
- NL** Hou rekening met de lokale voorschriften voor installaties.
- ES** Observe las normativas específicas de su país para la instalación.
- DA** Overhold de specifikke installationsstandarder i de forskellige bruglande.
- NO** Respekter de spesifikke installasjonsreglene i hvert enkelt land.
- SV** Respektera specifika installationsbestämmelser för varje enskilt land.
- RU** Соблюдайте требования действующих в вашей стране норм по монтажу.
- ZH** 请遵守每个国家的特定安装法规。
- AR** التزم بلوائح وقواعد التركيب النوعية لكل بلد.
- IT** Connettori con voltaggi diversi non devono essere connessi
- EN** Connectors with different voltages must not be connected
- FR** Les connecteurs avec des tensions différentes ne doivent pas être raccordés
- DE** Steckverbinder mit unterschiedlichen Spannungen dürfen nicht verbunden werden
- NL** Stekkers met verschillende spanningen mogen niet worden aangesloten
- ES** No se deben conectar conectores con distintas tensiones
- DA** Stik med anderledes spænding må ikke tilsluttes
- NO** Kontakter med andre spenninger må ikke kobles til
- SV** Kontakter med annat spänningsvärde får inte kopplas in
- RU** Не допускается соединение соединителей, рассчитанных на разные напряжения
- ZH** 禁止连接到电压不同的连接器上
- AR** يجب ألا تُوصَل الموصلات ذات الفولتية المختلفة
- IT** Il connettore non può trovarsi in maniera continuativa immerso in acqua.
- EN** The connector cannot be continuously submerged in water.
- FR** Le connecteur ne peut pas rester continuellement sous l'eau.
- DE** Der Steckverbinder darf sich nicht ununterbrochen unter Wasser befinden.
- NL** De connector mag niet continu in water zijn ondergedompeld.
- ES** El conector no puede estar continuamente sumergido en agua.
- DA** Stikket må ikke befinde sig konstant neddykket i vand.
- NO** Konnektoren må ikke ligge i vann.
- SV** Kontakten får inte hållas kontinuerligt under vatten.
- RU** Соединитель не рассчитан на длительное пребывание под водой.
- ZH** 连接器不能持续浸入水中。
- AR** لا يمكن غمر الموصل بشكل مستمر في الماء.
- IT** Necessario che il vano dove viene alloggiato sia drenante e non favorisca il ristagno di acqua.
- EN** The assembly must be located in such a way that if any water enters, it will drain out and not stagnate.
- FR** L'espace de logement doit être drainant et ne pas favoriser les stagnations d'eau.
- DE** Das Gehäuse muss Entwässerungs-Funktionen aufweisen und darf kein Wasser stauen.
- NL** De installatieruimte moet voorzien zijn van een afvoer om te vermijden dat water kan ophopen.
- ES** Necesario que el alojamiento en el que se ubica conste de drenaje para evitar que quede agua estancada.
- DA** Det er nødvendigt, at rummet til udstyret er drænende og ikke fremmer stagnerende vand.
- NO** Rommet der enheten plasseres må være drenerende og hindre oppsamling av vann.
- SV** Utrymmet där den placeras ska främja dränering och förhindra att vatten stagnerar.
- RU** В отсеке для установки должен быть предусмотрен дренаж для отвода воды.
- ZH** 容纳盒必须排干且不积水。
- AR** يجب أن تكون المقصورة التي يوجد فيها مزودة بتصريف وتجفيف المياه وبالتالي لا تسمح بركود الماء.
- IT** Se c'è il rischio di immersione per lungo tempo è bene adottare connessioni adeguate (es. muffole).
- EN** If there is any risk of long-term submersion, suitable connections (such as muffles) should be used.
- FR** En présence d'un risque d'immersion prolongée, il est conseillé d'utiliser des branchements adéquats (ex.manchons).
- DE** Besteht die Gefahr des Unterwassereinsatzes über längere Zeit, sollten entsprechende Anschlüsse (z.B. Muffeln) verwendet werden.
- NL** Als het gevaar voor langdurige onderdompeling bestaat, moeten geschikte aansluitingen worden gebruikt (bijv. verbindingsmoffen).
- ES** En caso de existir riesgo de inmersión durante largo tiempo deben utilizarse conexiones adecuadas (p. ej.: mufas).
- DA** Ved risiko for længerevarende neddykning bør der anvendes egnede stik (f.eks. samledåser).
- NO** Hvis det er en fare for langvarig immersjon er det lurt å benytte egnede koblinger (f.eks. muffler).
- SV** Om det föreligger risk för nedsänkning under längre tidsperioder bör man använda lämpliga anslutningar (t.ex. kopplingsboxar).
- RU** При возможности затопления следует использовать герметичные соединения (мuffты и т.п.).
- ZH** 如果有长时间浸泡的风险，应采取适当的连接方式（如防水接线盒）。
- AR** إذا كان هناك خطر من الغمر لفترة طويلة، يستحسن استخدام وصلات مناسبة (مثل أداة عازلة).